I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 926/98

af 27. april 1998

om indskrænkning af visse økonomiske forbindelser med Forbundsrepublikken Jugoslavien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 73 G og 228 A,

under henvisning til fælles holdning 98/240/FUSP af 19. marts 1998 fastlagt af Rådet på grundlag af artikel J.2 i traktaten om oprettelse af Den Europæiske Union, om restriktive foranstaltninger over for Forbundsrepublikken Jugoslavien ([1]),

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er ved fælles holdning 98/240/FUSP truffet restriktive foranstaltninger over for Forbundsrepublikken Jugoslavien, herunder en aktion fra Fællesskabets side med henblik på at indskrænke visse økonomiske forbindelser;

visse af disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab;

der er derfor navnlig for at undgå en fordrejning af konkurrencen behov for EF-lovgivning til gennemførelse af disse foranstaltninger, for så vidt angår Fællesskabets område; dette område anses med henblik på denne forordning for at omfatte de af medlemsstaternes territorier, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse på de betingelser, der er fastlagt i traktaten;

der skal fastlægges en procedure til om fornødent at ændre listen over udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse eller terrorisme;

det er nødvendigt, at Kommissionen og medlemsstaterne informerer hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i henhold til denne forordning, og at de udveksler anden relevant information i forbindelse med denne forordning, uden at dette berører eksisterende forpligtelser med hensyn til visse typer udstyr —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Levering eller salg, direkte eller indirekte, til Forbundsrepublikken Jugoslavien af udstyr som kan anvendes til intern undertrykkelse eller terrorisme, såsom det i bilaget anførte udstyr, er forbudt bortset fra på de i bilaget fastlagte betingelser. Bilaget omfatter ikke udstyr, der er specielt konstrueret eller modificeret til militær brug, og som allerede er omfattet af den våbenembargo, der er indført på grundlag af fælles holdning 96/184/FUSP ([2]) og 98/240/FUSP.

Artikel 2

I henhold til artikel 3 i fælles holdning 98/240/FUSP er følgende forbudt:

a) levering og/eller anvendelse af statslig og/eller anden offentlig finansieringsstøtte, forsikring af og/eller garanti af ny eksportkredit i forbindelse med handel eller investeringer i Republikken Serbien eller i forbindelse med fornyelse eller forlængelse af eksisterende eksportkredit, hvis gennemførelsen af kontrakten eller transaktionen, hvortil eksportkreditten er ydet, endnu ikke er påbegyndt

b) levering eller anvendelse af statslig og/eller anden offentlig finansiering til privatiseringer i Republikken Serbien, for hvilken der endnu ikke er indgået retligt bindende forpligtelser.

Artikel 3

Bevidst og forsætlig deltagelse i tilknyttede aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til virkning at fremme de i denne forordnings artikel 1 og 2 nævnte transaktioner eller aktiviteter, er ligeledes forbudt.

([1]) EFT L 95 af 27. 3. 1998, s. 1.

([2]) EFT L 58 af 7. 3. 1996, s. 1.

Artikel 4

Rådet vedtager med kvalificeret flertal ændringer til listen i bilaget på grundlag af et forslag fra Kommissionen i overensstemmelse med artikel 1.

Artikel 5

Hver af medlemsstaterne beslutter, hvilke sanktioner der skal træffes, hvis bestemmelserne i denne forordning overtrædes.

Artikel 6

Kommissionen og medlemsstaterne underretter i det omfang, de ikke på anden måde er forpligtet til det, hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler anden relevant information, som de råder over, og som har berøring til denne forordning, f.eks. om overtrædelser og håndhævelsesproblemer, nationale domstoles domme eller beslutninger truffet af relevante internationale fora.

Artikel 7

Denne forordning finder anvendelse:

— på Fællesskabets område, også dets luftrum

— om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

— på enhver person andetsteds, der er statsborger i en medlemsstat

— på alle organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. april 1998.

På Rådets vegne

R. COOK

Formand

BILAG

UDSTYR, JF. ARTIKEL 1, DER KAN ANVENDES TIL INTERN UNDERTRYKKELSE ELLER TERRORISME

(Den følgende liste omfatter ikke udstyr, der er specielt konstrueret eller modificeret til militær brug og er omfattet af den våbenembargo, der er indført på grundlag af fælles holdning 96/184/FUSP og 98/240/FUSP)

Hjelme, der giver ballistisk beskyttelse, hjelme til brug under optøjer, skjolde til brug under optøjer og ballistiske skjolde og specielt konstruerede komponenter hertil

Specielt konstrueret fingeraftryksudstyr

Mekanisk drevne projektører

Byggeudstyr med ballistisk beskyttelse

Jagtknive

Specielt konstrueret udstyr til produktion af jagtgeværer

Udstyr til håndladning af ammunition

Kommunikationsaflytningsudstyr

Optiske halvlederdetektorer

Billedforstærkerrør

Teleskopvåbensigter

Våben med glat løb og tilhørende ammunition ud over dem, der er specielt konstrueret til militær brug, og specielt konstruerede komponenter hertil

undtagen: 1) signalpistoler

2) luftpistoler eller geværer konstrueret som industriværktøj eller til human bedøvelse af dyr

Simulatorer til undervisning i brug af skydevåben og specielt konstruerede eller modificerede komponenter og tilbehør hertil

Bomber og håndgranater ud over dem, der er specielt konstrueret til militær brug, og specielt konstruerede komponenter hertil

Armerede beskyttelsesdragter og specielt udviklede komponenter hertil, ud over dem, der er fremstillet efter militære standarder eller specifikationer

Terrængående erhvervskøretøjer med træk på alle hjul, der er fremstillet eller udstyret med ballistisk beskyttelse, og profilpanser til sådanne køretøjer

Vandkanoner og specielt konstruerede eller modificerede komponenter hertil

Køretøjer udstyret med vandkanon

Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at blive elektrificeret for at afvise angribere, og komponenter hertil, der er specielt konstrueret eller modificeret til det formål

Akustiske anordninger, som fabrikanten eller leverandøren præsenterer som egnede til bekæmpelse af optøjer, og specielt konstruerede komponenter hertil

Fodlænker, kæder, ankeljern og bælter til elektrisk chok, specielt konstrueret til at frihedsberøve mennesker

bortset fra: håndjern, hvis maksimale dimension inkl. kæde ikke overstiger 240 mm i låst tilstand

Bærbare anordninger, der er konstrueret eller modificeret med henblik på bekæmpelse af optøjer eller selvbeskyttelse ved udsendelse af et lammende stof (såsom tåregas eller peberspray), og specielt konstruerede komponenter hertil

Bærbare anordninger, der er konstrueret eller modificeret med henblik på bekæmpelse af optøjer eller selvbeskyttelse ved elektrisk chok (herunder elektriske stave, elektriske skjolde, bedøvelsesgeværer og elektriske dartgeværer (taserudstyr)) og komponenter hertil specielt konstrueret eller modificeret til det formål

Elektronisk udstyr, der kan spore skjulte sprængstoffer, og specielt konstruerede komponenter hertil

undtagen: TV- eller røntgenundersøgelsesudstyr

Elektronisk støjsenderforstyrrelsesudstyr, der er specielt konstrueret til at forhindre detonation ved radiofjernkontrol, eller improviserede eksplosive anordninger og specielt konstruerede komponenter hertil

Udstyr og anordninger specielt konstrueret til at iværksætte eksplosioner med elektriske eller ikke-elektriske midler, herunder tændapparater, detonatorer, sprængkapsler, boostere og detonationslunter, og specielt konstruerede komponenter hertil

undtagen: dem, der er specielt konstrueret til specifik handelsbrug, der består i styring eller betjening ved hjælp af sprængstof af andet udstyr eller anordninger, hvis funktion ikke er at fremkalde eksplosioner, f.eks. air bag-pumper i biler, elektriske overspændingssikringer i sprinklerudløsere (1)

Udstyr og anordninger, der er specielt konstrueret til ammunitionsrydning

undtagen: 1) bombetæpper

2) beholdere konstrueret til at rumme objekter, der vides eller mistænkes for at være improviserede eksplosive anordninger

Retlinet afskæring af sprængladninger (1)

Følgende sprængstoffer og tilknyttede stoffer (1):

— amatol

— nitrocellulose (indeholdende mere end 12,5 % nitrogen)

— nitroglycol

— pentaerythritoltetranitrat (PETN)

— picryl chlorid

— trinitrophenylmethylnitramin (tetryl)

— 2,4,6-trinitrotoluen (TNT)

Natteoptagelses- og thermalt afbildningsudstyr og billedforstærkerrør eller halvledersensorer hertil

Specielt konstrueret software og teknologi, der kræves til alle former for udstyr på listen

---

(1) Når medlemsstaternes kompetente myndigheder har fået bevis for, at det endelige formål med udstyret i dette led ikke er intern undertrykkelse eller terrorisme, kan de i overensstemmelse med artikel 4 i denne forordning tillade salg eller levering af dette udstyr til Forbundsrepublikken Jugoslavien.